



Corinne Giese, SGD Büro Sempach Zentralschweiz

Winterzeit – Grippezeit:

untersuchen Sie Husten kostenlos auf Influenza und helfen Sie dadurch bei der Grippe-Vorsorge mit!

Grippe-Erkrankungen (Influenza) nehmen in den kalten Wintermonaten wieder zu. Influenza-Viren von Mensch und Schwein sind sich sehr ähnlich, sodass es zu einer gegenseitigen Ansteckung kommen kann. Deswegen werden die zirkulierenden Viren und deren Entwicklung mit Hilfe von dem Influenza-Projekt ständig überwacht.

Typische Merkmale der Grippe

Bei der Grippe handelt es sich um eine hochansteckende Viruserkrankung.

Betroffen sind vor allem die oberen Atemwege. Nebst hohem Fieber leidet der Mensch zusätzlich an Gliederschmerzen, sowie Kopf- und Halsweh. Auch Schweine zeigen hohes Fieber, Husten, Nasenausfluss bis hin zu Atemnot. Bei Muttersauen kann das hervorgerufene Fieber mit Aborten, Totgeburten und lebensschwachen Ferkeln einhergehen.

Husten bei Schweinen ist meldepflichtig, da es unter Umständen auch durch die Seuchen EP oder APP ausgelöst werden kann!

Wieso ein Influenza-Projekt?

Influenza-Viren können zwischen Mensch und Schwein (und umgekehrt) übertragen werden. Durch das Vermischen der verschiedenen Influenza-Viren können neue Varianten entstehen. Im ungünstigen Fall werden diese «Mensch-zu-Mensch» übertragbar und lösen schlimmere Symptome aus. Verbreiten sich die durch ein solches Virus verursachten Grippe-Erkrankungen beim Menschen weltweit, spricht man von einer Pandemie. Nur wenn die verantwortlichen Viren-Varianten genau bekannt sind, kann ein Impfstoff hergestellt und der Pandemie entgegengewirkt werden. Deswegen ist es wichtig, dass die Entwicklung der Influenza-Viren bei Mensch und Schwein – wie in diesem Influenza-Projekt – kontinuierlich überwacht wird.

Schweinehalter sind aufgefordert, aktiv mitzumachen und hustende Schweine zu melden. Nebst dem EP-Ausschluss kann zusätzlich auf Influenza untersucht werden.

Die Untersuchung auf Influenza von Schweinen mit grippeähnlichen Symptomen erfolgt kostenlos. Sind zur gleichen Zeit wie die Schweine auch der Schweinehalter

oder weitere Personen mit Kontakt zum Bestand an grippeähnlichen Symptomen erkrankt, so sind diese gebeten, sich selbst mittels Nasentupfer zu beproben. Die Untersuchung ist ebenfalls kostenfrei. Wegen der eventuellen gegenseitigen Ansteckung und der Möglichkeit, dass sich das Virus hier nach verändert ist sie besonders wichtig.

Wen kontaktiere ich für die Probenentnahme?

Kontaktieren Sie das zuständige SGD Büro oder den Bestandestierarzt.

Für die Influenzauntersuchung werden von 3 Schweinen des Bestandes Nasentupfer genommen.

Erkrankte Personen mit Kontakt zum Bestand sind gebeten, sich selber eine Tupferprobe zu nehmen oder von einer instruierten Person vornehmen zu lassen. Die Laboruntersuchungen inklusive des Versands werden über das Influenza-Projekt finanziert.



Was kann man vorbeugend tun?

Personen mit Schweinekontakt können sich durch eine Grippeimpfung schützen. Dadurch wird auch das Risiko reduziert, dass diese ihren Bestand anstecken. Hat der Schweinehalter eine Grippe, sollte er wegen der Ansteckungsgefahr den Kontakt zu den Schweinen möglichst meiden.

Eine Impfung der Schweine gegen Influenza ist in der Schweiz momentan nicht zugelassen. Da die Schweiz frei von anderen Lungeninfektionen wie EP, APP und PRRS ist, verläuft die Influenza bei den Schweinen fast immer ohne grosse Leistungseinbussen. Daher macht eine vorbeugende Influenzaimpfung in der Schweiz wenig Sinn und würde nur hohe Kosten verursachen.

Bei Husten im Bestand muss auf alle Fälle vor jeglicher Behandlung der Tierarzt informiert werden. Tupferproben (EP/APP/Influenza) müssen vor der Medikation entnommen werden, da sonst die Erreger nicht mehr nachgewiesen werden können.

Im Falle einer Grippe bei den Schweinen können in Absprache mit dem Tierarzt fiebersenkenden Medikamenten verabreicht werden. Bei Sekundärinfektionen mit Bakterien wird teils auch ein Einsatz von Antibiotika notwendig.

Wichtig:

Husten im Schweinebestand unterliegt der **Meldepflicht** nach Art. 61 der Tierseuchenverordnung.

➤ Melden Sie Husten im Schweinebestand dem SGD oder Bestandestierarzt

Falls Sie oder Personen mit Kontakt zu erkrankten Schweinen ebenfalls an grippeähnlichen Symptomen leiden und bereit sind, sich selbst mittels Nasentupfer zu beproben:

➤ Kontaktieren Sie den SGD.

Weiterführende Informationen zum Projekt, das vom Bundessamt für Gesundheit und vom Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen gemeinsam finanziert wird, finden Sie unter: www.suisag.ch/SGD/Projekt/Influenza. ■

Saison d'hiver, saison de la grippe: en cas de toux, laissez rechercher les Influenza gratuitement et aidez ainsi à prévenir la grippe!

Caractéristiques typiques de la grippe

La grippe est une maladie virale hautement contagieuse. En plus de la fièvre, cette maladie provoque chez l'homme des douleurs articulaires ainsi que des maux de tête et de gorge. Les porcs présentent également de fortes fièvres, des toux, des écoulements nasaux pouvant aller jusqu'à la détresse respiratoire. Chez les truies mères, la fièvre suscitée peut s'accompagner d'avortements, de porcelets mort-nés ou manquants de vitalité. La toux chez les porcs est à déclaration obligatoire car elle peut éventuellement être également provoquée par des épizooties de PE ou d'APP!

Pourquoi un projet Influenza?

Les virus Influenza peuvent se transmettre de l'homme au porc (et réciproquement). Par le mélange de différents virus Influenza, de nouvelles variantes peuvent se former. Dans le pire des cas, ceux-ci deviennent transmissibles d'homme à homme et provoquent des symptômes graves. Si un virus de ce type entraîne chez l'homme des cas de grippe à l'échelle mondiale, on parle de pandémie. La connaissance précise des variantes de virus permet de fabriquer un

vaccin et de contrer la pandémie. C'est pourquoi il est important que l'évolution des virus Influenza chez l'homme et le porc, comme c'est le cas dans le projet Influenza, soit continuellement surveillée.

Les détenteurs de porcs sont priés de participer activement et de déclarer les porcs présentant de la toux. Les examens peuvent se porter en plus de la recherche de l'EP sur celle de l'Influenza.

Qui dois-je contacter pour la prise d'échantillon?

Contactez le bureau SSP compétent ou le vétérinaire de troupeau.

Pour l'examen Influenza, des écouillons nasaux seront prélevés sur 3 porcs du troupeau.

Les personnes malades en contact avec le troupeau sont priées de procéder elles-mêmes au prélèvement par écouillonnage nasal ou de laisser une personne formée le faire. Les analyses de laboratoire, envoi inclus, sont financées dans le cadre du projet Influenza (OFSP/OSAV).

Que peut-on faire préventivement?

Les personnes en contact avec des porcs peuvent se protéger en se faisant vacciner contre la grippe.

En Suisse, une vaccination des porcs contre Influenza n'est pour le moment pas autorisée. Du fait que la Suisse est indemne d'autres infections pulmonaires telles que l'EP, l'APP et le SDRP, l'Influenza ne provoque presque jamais de grosses pertes de performance chez le porc. C'est pourquoi une vaccination préventive contre l'Influenza n'a guère de sens en Suisse et n'entraînerait que des coûts élevés.

En cas de toux dans le troupeau, le vétérinaire doit en tout cas être informé avant tout traitement. Les écouillons (PE/APP/Influenza) doivent être prélevés avant la médication.

Important:

La toux dans un troupeau de porcs est soumise à une **obligation d'annoncer** d'après l'art. 61 de l'Ordonnance sur les épizooties.

➤ Annoncez les toux dans les troupeaux porcins au SSP ou à votre vétérinaire de troupeau.

Si vous ou des personnes en contact avec des porcs malades présentez également des symptômes de type grippaux et êtes disposés à vous prélever vous-même à l'aide d'écouillons nasaux:

➤ Contactez le SSP.

Informations complémentaires:

www.suisag.ch/SGD/Projekte/Influenza. ■